

Sicherheitsdokument für den Wasserschlauchaufroller mit Rückzugautomatik

1. Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

- **Achten Sie darauf, den Schlauchaufroller sachgemäß und ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden.** Unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- **Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Schlauches sowie alle Zubehöerteile auf Beschädigungen oder Verschleiß.** Bei sichtbaren Schäden ist die Nutzung sofort einzustellen und das defekte Teil zu ersetzen.
- Halten Sie den Aufroller fern von Kindern oder unbefugten Personen, solange er in Betrieb ist.

2. Montage und Installation

- **Befolgen Sie sorgfältig die Montageanleitung für die Wandmontage.** Eine unsachgemäße Befestigung kann zu einem Herunterfallen des Aufrollers führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der der Aufroller montiert wird, die erforderliche Tragkraft besitzt und der Untergrund stabil genug ist.
- **Verwenden Sie das mitgelieferte Montagematerial, um die Sicherheit und Stabilität zu gewährleisten.**

3. Betriebssicherheit

- **Beim Abrollen und Einziehen des Schlauchs, achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Hindernisse in der Nähe des Schlauchweges befinden.** Ein unbeaufsichtigtes Zurückziehen könnte Verletzungen verursachen.
- Die **Arretier-Funktion** ermöglicht es, den Schlauch in der gewünschten Länge zu fixieren. Stellen Sie sicher, dass diese Funktion ordnungsgemäß arbeitet bevor Sie den Schlauch ungesichert lassen.
- Halten Sie beim Gebrauch der Multifunktionsbrause den sicheren Halt sicher, um ein ungewolltes Lösen zu vermeiden.

4. Wartung und Pflege

- **Regelmäßige Reinigung und Wartung des Schlauchaufrollers verlängern seine Lebensdauer und erhalten die Leistungsfähigkeit.**
- Reinigen Sie den Schlauch und das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen.
- **Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Federmechanismus und aller beweglichen Teile.** Bei Anzeichen von Verschleiß ist eine fachmännische Reparatur oder ein Austausch erforderlich.

5. Lagerung

- Bewahren Sie den Wasserschlauchaufroller an einem trockenen, frostfreien Ort auf, wenn er nicht in Gebrauch ist, um Beschädigungen durch Witterungseinflüsse zu vermeiden.

Durch die Beachtung dieser Sicherheitsrichtlinien kann die sichere Handhabung und lange Lebensdauer des Wasserschlauchaufrollers sichergestellt werden. Bei Fragen oder Unsicherheiten wenden Sie sich an den Hersteller oder einen fachkundigen Experten.

Safety document for the water hose reel with automatic retraction system

1 General safety precautions

- Ensure that the hose reel is used properly and only for its intended purpose. Improper use can lead to damage or injury.
- Before each use, check the condition of the hose and all accessories for damage or wear. In the event of visible damage, use must be discontinued immediately and the defective part replaced.
- Keep the retractor away from children or unauthorized persons while it is in operation.

2 Assembly and installation

- Carefully follow the installation instructions for wall mounting. Improper mounting can cause the retractor to fall down.
- Ensure that the wall on which the retractor is mounted has the required load-bearing capacity and that the surface is stable enough.
- Use the mounting material supplied to ensure safety and stability.

3. operational safety

- When unrolling and retracting the hose, ensure that there are no persons or obstacles in the vicinity of the hose path. Unattended retraction could cause injury.
- The locking function allows the hose to be fixed at the desired length. Ensure that this function is working properly before leaving the hose unsecured.
- When using the multifunctional shower head, ensure that it is held securely to prevent unintentional loosening.

4. maintenance and care

- Regular cleaning and maintenance of the hose reel will extend its service life and maintain its performance.
- Clean the hose and housing regularly with a damp cloth to remove dirt and deposits.
- Regularly check the functionality of the spring mechanism and all moving parts. If there are signs of wear, professional repair or replacement is required.

5. storage

- Store the water hose reel in a dry, frost-free place when it is not in use to prevent damage from the weather.

Observing these safety guidelines will ensure the safe handling and long service life of the water hose reel. If you have any questions or uncertainties, please contact the manufacturer or a qualified expert.

Document de sécurité pour l'enrouleur de tuyau d'eau à rappel automatique

1) Précautions générales de sécurité

- Veillez à utiliser l'enrouleur de tuyau de manière appropriée et exclusivement pour l'usage prévu. Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages ou des blessures.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du tuyau et de tous les accessoires pour voir s'ils sont endommagés ou usés. En cas de dommages visibles, cessez immédiatement l'utilisation et remplacez la pièce défectueuse.
- Tenez l'enrouleur hors de portée des enfants ou des personnes non autorisées tant qu'il est en service.

2. montage et installation

- Suivez attentivement les instructions de montage pour la fixation murale. Une fixation incorrecte peut entraîner la chute de l'enrouleur.
- Assurez-vous que le mur sur lequel l'enrouleur est monté a la capacité de charge nécessaire et que le support est suffisamment stable.
- Utilisez le matériel de montage fourni pour garantir la sécurité et la stabilité.

3. sécurité de fonctionnement

- Lors du déroulement et de la rétraction du tuyau, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun obstacle ne se trouve à proximité du trajet du tuyau. Un retrait sans surveillance pourrait provoquer des blessures.
- La fonction de blocage permet de fixer le tuyau à la longueur souhaitée. Assurez-vous que cette fonction fonctionne correctement avant de laisser le tuyau non fixé.
- Lors de l'utilisation de la douchette multifonctions, veillez à ce qu'elle soit bien fixée afin d'éviter tout desserrage involontaire.

4. entretien et maintenance

- Un nettoyage et un entretien réguliers de l'enrouleur de tuyau permettent de prolonger sa durée de vie et de maintenir ses performances.
- Nettoyez régulièrement le tuyau et le boîtier à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer les saletés et les dépôts.
- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du mécanisme à ressort et de toutes les pièces mobiles. En cas de signes d'usure, une réparation ou un remplacement par un professionnel est nécessaire.

5. stockage

- Rangez l'enrouleur de tuyau d'eau dans un endroit sec et à l'abri du gel lorsqu'il n'est pas utilisé, afin d'éviter qu'il ne soit endommagé par les intempéries.

Le respect de ces directives de sécurité permet de garantir une manipulation sûre et une longue durée de vie de l'enrouleur de tuyau d'eau. En cas de questions ou d'incertitudes, adressez-vous au fabricant ou à un expert compétent.

Documento di sicurezza per l'avvolgitubo per acqua con sistema di ritrazione automatica

1 Precauzioni generali di sicurezza

- Assicurarsi che l'avvolgitubo sia utilizzato correttamente e solo per lo scopo previsto. Un uso improprio può causare danni o lesioni.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il tubo flessibile e tutti gli accessori non siano danneggiati o usurati. In caso di danni visibili, è necessario interrompere immediatamente l'uso e sostituire la parte difettosa.
- Tenere il riavvolgitore lontano da bambini o persone non autorizzate quando è in funzione.

2 Montaggio e installazione

- Seguire attentamente le istruzioni di installazione per il montaggio a parete. Un montaggio non corretto può provocare la caduta del riavvolgitore.
- Assicurarsi che la parete su cui viene montato il riavvolgitore abbia la capacità di carico richiesta e che la superficie sia sufficientemente stabile.
- Utilizzare il materiale di montaggio fornito per garantire sicurezza e stabilità.

3. sicurezza operativa

- Quando si srotola e si ritrae il tubo flessibile, accertarsi che non vi siano persone o ostacoli in prossimità del percorso del tubo. Un riavvolgimento incustodito potrebbe causare lesioni.
- La funzione di blocco consente di fissare il tubo alla lunghezza desiderata. Assicurarsi che questa funzione funzioni correttamente prima di lasciare il flessibile non fissato.
- Quando si utilizza il soffione doccia multifunzione, assicurarsi che sia tenuto saldamente per evitare che si allenti involontariamente.

4 Manutenzione e cura

- La pulizia e la manutenzione regolari dell'avvolgitubo ne prolungano la durata e ne mantengono le prestazioni.
- Pulire regolarmente il tubo e l'alloggiamento con un panno umido per rimuovere sporco e depositi.
- Controllare regolarmente il funzionamento del meccanismo a molla e di tutte le parti mobili. In caso di segni di usura, è necessaria una riparazione o una sostituzione professionale.

5. Conservazione

- Quando non viene utilizzato, l'avvolgitubo deve essere conservato in un luogo asciutto e al riparo dal gelo per evitare danni causati dalle intemperie.

L'osservanza di queste linee guida di sicurezza garantirà un utilizzo sicuro e una lunga durata dell'avvolgitubo per acqua. In caso di domande o dubbi, contattare il produttore o un esperto specializzato.

Documento de seguridad para el enrollador de manguera de agua con sistema de retracción automática

1 Precauciones generales de seguridad

- Asegúrese de que el carrete portamangueras se utiliza correctamente y sólo para los fines previstos. Un uso inadecuado puede provocar daños o lesiones.
- Antes de cada uso, compruebe si la manguera y todos los accesorios presentan daños o desgaste. En caso de daños visibles, interrumpa inmediatamente el uso y sustituya la pieza defectuosa.
- Mantenga el retractor fuera del alcance de niños o personas no autorizadas mientras esté en funcionamiento.

2 Montaje e instalación

- Siga atentamente las instrucciones de montaje en la pared. Un montaje incorrecto puede provocar la caída del retractor.
- Asegúrese de que la pared en la que se monta el retractor tiene la capacidad de carga necesaria y de que la superficie es lo suficientemente estable.
- Utilice el material de montaje suministrado para garantizar la seguridad y la estabilidad.

3. seguridad de funcionamiento

- Al desenrollar y retraer la manguera, asegúrese de que no haya personas ni obstáculos en las proximidades del recorrido de la manguera. La retracción desatendida podría causar lesiones.
- La función de bloqueo permite fijar la manguera a la longitud deseada. Asegúrese de que esta función funciona correctamente antes de dejar la manguera sin fijar.
- Cuando utilice el cabezal de ducha multifuncional, asegúrese de que está bien sujeto para evitar que se suelte involuntariamente.

4 Mantenimiento y cuidados

- La limpieza y el mantenimiento regulares del carrete portamangueras prolongarán su vida útil y mantendrán su rendimiento.
- Limpie regularmente la manguera y la carcasa con un paño húmedo para eliminar la suciedad y los depósitos.
- Compruebe regularmente el funcionamiento del mecanismo de resorte y de todas las piezas móviles. Si hay signos de desgaste, es necesaria una reparación o sustitución profesional.

5. almacenamiento

- Guarde el carrete portamangueras de agua en un lugar seco y libre de heladas cuando no esté en uso, para evitar daños causados por la intemperie.

La observación de estas directrices de seguridad garantizará un manejo seguro y una larga vida útil del enrollador de manguera de agua. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con el fabricante o con un experto especializado.

Документ за безопасност за макарата за воден маркуч със система за автоматично прибиране

1 Общи предпазни мерки за безопасност

- Уверете се, че макарата за маркуч се използва правилно и само по предназначение. Неправилната употреба може да доведе до повреда или нараняване.
- Преди всяка употреба проверявайте състоянието на маркуча и всички принадлежности за повреди или износване. В случай на видима повреда, употребата трябва да се прекрати незабавно и дефектната част да се замени.
- Пазете прибиращия механизъм далеч от деца или неоторизирани лица, докато работи.

2 Монтаж и инсталиране

- Внимателно следвайте инструкциите за монтаж за монтиране на стена. Неправилният монтаж може да доведе до падане на прибиращото устройство.
- Уверете се, че стената, на която се монтира прибиращото устройство, има необходимата товароносимост и че повърхността е достатъчно стабилна.
- Използвайте доставения монтажен материал, за да осигурите безопасност и стабилност.

3. експлоатационна безопасност

- При разгъване и прибиране на маркуча се уверете, че в близост до трасето на маркуча няма хора или препятствия. Необслужваното прибиране на маркуча може да доведе до нараняване.
- Функцията за заключване позволява маркучът да се фиксира на желаната дължина. Уверете се, че тази функция работи правилно, преди да оставите маркуча незакрепен.
- Когато използвате многофункционалната душ-глава, уверете се, че тя се държи здраво, за да предотвратите неволно разхлабване.

4 Поддръжка и грижи

- Редовното почистване и поддръжка на макарата за маркуч ще удължат нейния експлоатационен живот и ще запазят нейната ефективност.
- Почиствайте редовно маркуча и корпуса с влажна кърпа, за да отстраните замърсяванията и отлаганията.
- Редовно проверявайте функционалността на пружинния механизъм и всички движещи се части. Ако има признаци на износване, е необходим професионален ремонт или подмяна.

5. съхранение

- Съхранявайте макарата за воден маркуч на сухо и незамръзващо място, когато не я използвате, за да предотвратите повреди от атмосферните влияния.

Спазването на тези указания за безопасност ще осигури безопасна работа и дълъг експлоатационен живот на макарата за воден маркуч. Ако имате някакви въпроси или неясноти, моля, свържете се с производителя или със специализиран експерт.

Bezpečnostní dokument pro naviják vodní hadice s automatickým zatahovacím systémem

1 Obecná bezpečnostní opatření

- Dbejte na to, aby byl hadicový naviják používán správně a pouze k určenému účelu. Nesprávné použití může vést k poškození nebo zranění.
- Před každým použitím zkontrolujte stav hadice a veškerého příslušenství, zda není poškozeno nebo opotřebeno. V případě viditelného poškození je třeba okamžitě přerušit používání a vadný díl vyměnit.
- Navijecí zařízení během provozu udržujte mimo dosah dětí nebo nepovolaných osob.

2 Montáž a instalace

- Pečlivě dodržujte pokyny pro montáž na stěnu. Nesprávná montáž může mít za následek pád navíječe.
- Ujistěte se, že stěna, na kterou se navíječ montuje, má požadovanou nosnost a že je její povrch dostatečně stabilní.
- Pro zajištění bezpečnosti a stability použijte dodaný montážní materiál.

3. provozní bezpečnost

- Při odvíjení a zatahování hadice dbejte na to, aby se v její blízkosti nenacházely žádné osoby ani překážky. Bezobslužné zatahování by mohlo způsobit zranění.
- Funkce aretace umožňuje zafixovat hadici v požadované délce. Než ponecháte hadici nezajištěnou, ujistěte se, že tato funkce správně funguje.
- Při používání multifunkční sprchové hlavice se ujistěte, že je pevně uchycena, aby nedošlo k jejímu nechtěnému uvolnění.

4 Údržba a péče

- Pravidelné čištění a údržba hadicového navijáku prodlouží jeho životnost a zachová jeho výkon.
- Hadici a kryt pravidelně čistěte vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a usazeniny.
- Pravidelně kontrolujte funkčnost pružinového mechanismu a všech pohyblivých částí. Pokud se objeví známky opotřebení, je nutná odborná oprava nebo výměna.

5. skladování

- Pokud naviják na vodní hadici nepoužíváte, skladujte jej na suchém, nezamrzajícím místě, abyste zabránili jeho poškození vlivem povětrnostních podmínek.

Dodržování těchto bezpečnostních pokynů zajistí bezpečnou manipulaci a dlouhou životnost navijáku na vodní hadici. V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností se obraťte na výrobce nebo specializovaného odborníka.

Sikkerhedsdokument til vandslangerulle med automatisk tilbagetrækningssystem

1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Sørg for, at slangetromlen bruges korrekt og kun til det formål, den er beregnet til. Forkert brug kan føre til skader eller personskade.
- Før hver brug skal du kontrollere slangens og alt tilbehørs tilstand for skader eller slitage. I tilfælde af synlige skader skal brugen straks afbrydes, og den defekte del skal udskiftes.
- Hold oprulleren væk fra børn eller uautoriserede personer, mens den er i brug.

2 Montering og installation

- Følg omhyggeligt installationsvejledningen for vægmontering. Ukorrekt montering kan resultere i, at senderen falder ned.
- Sørg for, at den væg, som sengehesten monteres på, har den nødvendige bæreevne, og at underlaget er stabilt nok.
- Brug det medfølgende monteringsmateriale for at sikre sikkerhed og stabilitet.

3. Driftssikkerhed

- Når slangen rulles ud og trækkes ind, skal man sikre sig, at der ikke er personer eller forhindringer i nærheden af slangevejen. Uovervåget indtrækning kan forårsage personskade.
- Låsefunktionen gør det muligt at fastgøre slangen i den ønskede længde. Sørg for, at denne funktion fungerer korrekt, før du lader slangen være løs.
- Når du bruger det multifunktionelle brusehoved, skal du sørge for, at det holdes godt fast, så det ikke løsnes utilsigtet.

4 Vedligeholdelse og pleje

- Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse af slangetromlen forlænger dens levetid og opretholder dens ydeevne.
- Rengør slangen og huset regelmæssigt med en fugtig klud for at fjerne snavs og aflejringer.
- Kontrollér regelmæssigt, at fjedermekanismen og alle bevægelige dele fungerer. Hvis der er tegn på slitage, er det nødvendigt med en professionel reparation eller udskiftning.

5. Opbevaring

- Opbevar vandslangetromlen på et tørt, frostfrit sted, når den ikke er i brug, for at forhindre skader fra vejret.

Overholdelse af disse sikkerhedsretningslinjer sikrer sikker håndtering og lang levetid for vandslangeoprulleren. Hvis du har spørgsmål eller er usikker, bedes du kontakte producenten eller en specialiseret ekspert.

Automaattisella sisäänvedolla varustettua vesiletkukelaa koskeva turvallisuusasiakirja.

1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että letkukelaa käytetään oikein ja vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Vääränlainen käyttö voi johtaa vaurioihin tai loukkaantumiseen.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa letkun ja kaikkien lisävarusteiden kunto vaurioiden tai kulumisen varalta. Jos näkyviä vaurioita ilmenee, käyttö on lopetettava välittömästi ja viallinen osa on vaihdettava.
- Pidä kelauslaite poissa lasten tai asiattomien henkilöiden ulottumattomissa sen käytön aikana.

2 Kokoonpano ja asennus

- Noudata huolellisesti asennusohjeita seinäasennusta varten. Virheellinen asennus voi johtaa kelauslaitteen putoamiseen.
- Varmista, että seinä, johon kelauslaite asennetaan, on riittävän kantava ja että pinta on riittävän vakaa.
- Käytä mukana toimitettua kiinnitysmateriaalia turvallisuuden ja vakauden varmistamiseksi.

3. toimintaturvallisuus

- Letkua kelattaessa ja sisäänvedettäessä on varmistettava, ettei letkun läheisyydessä ole ihmisiä tai esteitä. Valvoton sisäänkelaus voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Lukitustoiminnon avulla letku voidaan kiinnittää haluttuun pituuteen. Varmista, että tämä toiminto toimii oikein, ennen kuin jätät letkun kiinnittämättä.
- Kun käytät monitoimisuihkupäätä, varmista, että sitä pidetään tukevasti kiinni, jotta se ei tahattomasti löysty.

4 Huolto ja hoito

- Letkukelan säännöllinen puhdistus ja huolto pidentävät sen käyttöikää ja ylläpitävät sen suorituskykyä.
- Puhdista letku ja kotelo säännöllisesti kostealla liinalla lian ja saostumien poistamiseksi.
- Tarkasta säännöllisesti jousimekanismin ja kaikkien liikkuvien osien toimivuus. Jos niissä on kulumisen merkkejä, tarvitaan ammattimainen korjaus tai vaihto.

5. varastointi

- Säilytä vesiletkukela kuivassa, pakkasesta vapaassa paikassa, kun sitä ei käytetä, jotta se ei vahingoitu sään vaikutuksesta.

Näiden turvallisuusohjeiden noudattaminen varmistaa vesiletkukelan turvallisen käsittelyn ja pitkän käyttöiän. Jos sinulla on kysyttävää tai epäselvyyksiä, ota yhteyttä valmistajaan tai erikoistuneeseen asiantuntijaan.

Έγγραφο ασφαλείας για την μπομπίνα σωλήνων νερού με σύστημα αυτόματης ανάσυρσης

1 Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας

- Βεβαιωθείτε ότι η μπομπίνα σωλήνων χρησιμοποιείται σωστά και μόνο για τον προορισμό της. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή τραυματισμό.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την κατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα και όλων των εξαρτημάτων για ζημιές ή φθορά. Σε περίπτωση ορατής ζημιάς, η χρήση πρέπει να διακοπεί αμέσως και να αντικατασταθεί το ελαττωματικό εξάρτημα.
- Κρατήστε τον αναστολέα μακριά από παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα κατά τη λειτουργία του.

2 Συναρμολόγηση και εγκατάσταση

- Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης για την τοποθέτηση στον τοίχο. Η ακατάλληλη τοποθέτηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πτώση του αναστολέα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος στον οποίο τοποθετείται ο αναστολέας έχει την απαιτούμενη φέρουσα ικανότητα και ότι η επιφάνεια είναι αρκετά σταθερή.
- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο υλικό τοποθέτησης για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και τη σταθερότητα.

3. λειτουργική ασφάλεια

- Κατά το ξετύλιγμα και την ανάσυρση του σωλήνα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή εμπόδια κοντά στη διαδρομή του σωλήνα. Η αφύλακτη αναδίπλωση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Η λειτουργία ασφάλισης επιτρέπει τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα στο επιθυμητό μήκος. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία αυτή λειτουργεί σωστά πριν αφήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα ασφάλιστο.
- Όταν χρησιμοποιείτε την πολυλειτουργική κεφαλή ντους, βεβαιωθείτε ότι κρατιέται με ασφάλεια για να αποφύγετε την ακούσια χαλάρωση.

4 Συντήρηση και φροντίδα

- Ο τακτικός καθαρισμός και η συντήρηση της μπομπίνας σωλήνων θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της και θα διατηρήσει την απόδοσή της.
- Καθαρίζετε τακτικά τον εύκαμπτο σωλήνα και το περίβλημα με ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε τη βρωμιά και τις επικαθίσεις.
- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργικότητα του μηχανισμού ελατηρίου και όλων των κινούμενων μερών. Εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς, απαιτείται επαγγελματική επισκευή ή αντικατάσταση.

5. αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το καρούλι λάστιχου νερού σε ξηρό, χωρίς παγετό μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται για να αποφύγετε ζημιές από τις καιρικές συνθήκες.

Η τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας θα διασφαλίσει τον ασφαλή χειρισμό και τη μεγάλη διάρκεια ζωής της μπομπίνας σωλήνων νερού. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις

ή αβεβαιότητες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή έναν εξειδικευμένο
εμπειρογνώμονα.

Biztonsági dokumentum az automata behúzórendszerrel ellátott víztömlődobhoz

1 Általános biztonsági óvintézkedések

- Ügyeljen arra, hogy a tömlődobot megfelelően és csak rendeltetésszerűen használja. A nem megfelelő használat sérüléshez vagy sérüléshez vezethet.
- Minden használat előtt ellenőrizze a tömlő és az összes tartozék állapotát, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás. Látható sérülés esetén a használatot azonnal abba kell hagyni, és a hibás alkatrészt ki kell cserélni.
- Az övvisszahúzó működés közben tartsa távol gyermekektől vagy illetéktelen személyektől.

2 Összeszerelés és telepítés

- Gondosan kövesse a falra szerelésre vonatkozó szerelési utasításokat. A helytelen szerelés az övvisszahúzó leesését eredményezheti.
- Győződjön meg arról, hogy a fal, amelyre az övvisszahúzó felszerelésre kerül, rendelkezik a szükséges teherbírással, és hogy a felület elég stabil.
- A biztonság és stabilitás érdekében használja a mellékelt szerelési anyagot.

3. üzembiztonság

- A tömlő letekerésekor és behúzásakor ügyeljen arra, hogy a tömlő útvonalának közelében ne legyenek személyek vagy akadályok. A felügyelet nélküli behúzás sérülést okozhat.
- A reteszelő funkció lehetővé teszi a tömlő rögzítését a kívánt hosszban. Győződjön meg arról, hogy ez a funkció megfelelően működik, mielőtt a tömlőt rögzítetlenül hagyja.
- A multifunkciós zuhanyfej használatakor ügyeljen arra, hogy a tömlő biztonságosan legyen rögzítve, hogy megakadályozza a véletlen kioldást.

4 Karbantartás és gondozás

- A tömlődob rendszeres tisztítása és karbantartása meghosszabbítja az élettartamát és fenntartja a teljesítményét.
- A tömlő és a ház rendszeres tisztítása nedves ruhával a szennyeződések és lerakódások eltávolítása érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a rugómechanizmus és az összes mozgó alkatrész működőképességét. Ha kopás jelei mutatkoznak, szakszerű javítás vagy csere szükséges.

5. tárolás

- Tárolja a vízsugárcsévélőt száraz, fagymentes helyen, amikor nem használja, hogy megelőzze az időjárás okozta károkat.

A biztonsági irányelvek betartása biztosítja a vízsugárcső feltekercs biztonságos kezelését és hosszú élettartamát. Ha bármilyen kérdése vagy bizonytalansága van, forduljon a gyártóhoz vagy egy szakavatott szakemberhez.

Veiligheidsdocument voor de waterslanghaspel met automatisch oprolsysteem

1 Algemene veiligheidsmaatregelen

- Zorg ervoor dat de slanghaspel correct en alleen voor het beoogde doel wordt gebruikt. Onjuist gebruik kan leiden tot schade of letsel.
- Controleer voor elk gebruik de toestand van de slang en alle toebehoren op schade of slijtage. Bij zichtbare schade moet het gebruik onmiddellijk worden gestaakt en moet het defecte onderdeel worden vervangen.
- Houd het oprolmechanisme tijdens het gebruik uit de buurt van kinderen of onbevoegden.

2 Montage en installatie

- Volg zorgvuldig de installatie-instructies voor wandmontage. Onjuiste montage kan ertoe leiden dat het oprolmechanisme naar beneden valt.
- Zorg ervoor dat de muur waarop het oprolmechanisme wordt gemonteerd het vereiste draagvermogen heeft en dat het oppervlak stabiel genoeg is.
- Gebruik het meegeleverde montagemateriaal om de veiligheid en stabiliteit te garanderen.

3. bedrijfsveiligheid

- Zorg er bij het afrollen en intrekken van de slang voor dat er zich geen personen of obstakels in de buurt van het slangpad bevinden. Het zonder toezicht oprollen van de slang kan letsel veroorzaken.
- Met de vergrendelfunctie kan de slang op de gewenste lengte worden vastgezet. Controleer of deze functie goed werkt voordat u de slang onbevestigd laat.
- Als u de multifunctionele douchekop gebruikt, zorg er dan voor dat deze goed vastzit om onbedoeld losmaken te voorkomen.

4 Onderhoud en verzorging

- Regelmatig reinigen en onderhouden van de slanghaspel verlengt de levensduur en houdt de prestaties op peil.
- Reinig de slang en de behuizing regelmatig met een vochtige doek om vuil en aanslag te verwijderen.
- Controleer regelmatig de werking van het veermechanisme en alle bewegende onderdelen. Als er tekenen van slijtage zijn, is een professionele reparatie of vervanging nodig.

5. opslag

- Bewaar de waterslanghaspel op een droge, vorstvrije plek als hij niet wordt gebruikt om schade door weersinvloeden te voorkomen.

Als u deze veiligheidsrichtlijnen in acht neemt, kunt u er zeker van zijn dat de waterslanghaspel veilig wordt gebruikt en lang meegaat. Neem bij vragen of onduidelijkheden contact op met de fabrikant of een gespecialiseerde deskundige.

Dokument bezpieczeństwa dla bębna na wąż wodny z automatycznym systemem zwijania

1 Ogólne środki ostrożności

- Należy upewnić się, że bęben na wąż jest używany prawidłowo i wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń lub obrażeń.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan węża i wszystkich akcesoriów pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku widocznych uszkodzeń należy natychmiast przerwać użytkowanie i wymienić wadliwą część.
- Podczas pracy zwijacza należy trzymać go z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.

2 Montaż i instalacja

- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu na ścianie. Nieprawidłowy montaż może spowodować upadek zwijacza.
- Upewnij się, że ściana, na której montowany jest zwijacz, ma wymaganą nośność, a powierzchnia jest wystarczająco stabilna.
- Użyj dostarczonego materiału montażowego, aby zapewnić bezpieczeństwo i stabilność.

3. bezpieczeństwo pracy

- Podczas rozwijania i zwijania węża należy upewnić się, że w pobliżu ścieżki węża nie znajdują się żadne osoby ani przeszkody. Zwijanie węża bez nadzoru może spowodować obrażenia.
- Funkcja blokady umożliwi zamocowanie węża na żądanej długości. Przed pozostawieniem niezabezpieczonego węża należy upewnić się, że funkcja ta działa prawidłowo.
- Podczas korzystania z wielofunkcyjnej głowicy prysznicowej należy upewnić się, że jest ona pewnie zamocowana, aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu.

4 Konserwacja i pielęgnacja

- Regularne czyszczenie i konserwacja zwijacza węża wydłuża jego żywotność i utrzymuje jego wydajność.
- Regularnie czyść wąż i obudowę wilgotną szmatką, aby usunąć brud i osady.
- Regularnie sprawdzaj działanie mechanizmu sprężynowego i wszystkich ruchomych części. Jeśli widoczne są oznaki zużycia, konieczna jest profesjonalna naprawa lub wymiana.

5. przechowywanie

- Nieużywany bęben na wąż wodny należy przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym warunkami atmosferycznymi.

Przestrzeganie tych wskazówek bezpieczeństwa zapewni bezpieczną obsługę i długą żywotność bębna na wąż wodny. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub specjalistą.

Documento de segurança para o enrolador de mangueiras de água com sistema de retração automática

1 Precauções gerais de segurança

- Certifique-se de que o enrolador de mangueiras é utilizado corretamente e apenas para o fim a que se destina. Uma utilização incorrecta pode provocar danos ou ferimentos.
- Antes de cada utilização, verificar o estado da mangueira e de todos os acessórios quanto a danos ou desgaste. Em caso de danos visíveis, a utilização deve ser imediatamente interrompida e a peça defeituosa deve ser substituída.
- Manter o retractor afastado de crianças ou pessoas não autorizadas durante o seu funcionamento.

2 Montagem e instalação

- Siga cuidadosamente as instruções de instalação para a montagem na parede. Uma montagem incorrecta pode provocar a queda do retractor.
- Certifique-se de que a parede na qual o retractor é montado tem a capacidade de carga necessária e que a superfície é suficientemente estável.
- Utilize o material de montagem fornecido para garantir a segurança e a estabilidade.

3. segurança operacional

- Ao desenrolar e retrain a mangueira, certifique-se de que não existem pessoas ou obstáculos nas proximidades do percurso da mangueira. A retração sem supervisão pode causar ferimentos.
- A função de bloqueio permite fixar a mangueira no comprimento pretendido. Certifique-se de que esta função está a funcionar corretamente antes de deixar a mangueira solta.
- Quando utilizar o chuveiro multifunções, certifique-se de que este está bem seguro para evitar que se solte involuntariamente.

4 Manutenção e cuidados

- A limpeza e a manutenção regulares do enrolador de mangueiras prolongam a sua vida útil e mantêm o seu desempenho.
- Limpar regularmente a mangueira e a caixa com um pano húmido para remover a sujidade e os depósitos.
- Verificar regularmente o funcionamento do mecanismo de mola e de todas as peças móveis. Se houver sinais de desgaste, é necessária uma reparação ou substituição por um profissional.

5. Armazenamento

- Guarde o enrolador de mangueiras de água num local seco e sem gelo, quando não estiver a ser utilizado, para evitar danos causados pelas intempéries.

O cumprimento destas diretrizes de segurança garante um manuseamento seguro e uma longa vida útil do enrolador de mangueiras de água. Em caso de dúvidas ou incertezas, contacte o fabricante ou um perito especializado.

Document de siguranță pentru tamburul pentru furtun de apă cu sistem de retragere automată

1 Precauții generale de siguranță

- Asigurați-vă că rola pentru furtun este utilizată în mod corespunzător și numai pentru scopul pentru care a fost proiectată. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorări sau răni.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea furtunului și a tuturor accesoriilor pentru a vedea dacă sunt deteriorate sau uzate. În cazul unor deteriorări vizibile, utilizarea trebuie întreruptă imediat și piesa defectă trebuie înlocuită.
- Țineți retractorul departe de copii sau de persoane neautorizate în timp ce este în funcțiune.

2 Asamblare și instalare

- Urmați cu atenție instrucțiunile de instalare pentru montarea pe perete. Montarea necorespunzătoare poate duce la căderea retractorului.
- Asigurați-vă că peretele pe care este montat retractorul are capacitatea portantă necesară și că suprafața este suficient de stabilă.
- Utilizați materialul de montare furnizat pentru a asigura siguranța și stabilitatea.

3. Siguranța operațională

- Atunci când derulați și retrageți furtunul, asigurați-vă că nu există persoane sau obstacole în apropierea traseului furtunului. Retragera nesupravegheată poate provoca răni.
- Funcția de blocare permite fixarea furtunului la lungimea dorită. Asigurați-vă că această funcție funcționează corect înainte de a lăsa furtunul neasigurat.
- Atunci când utilizați capul de duș multifuncțional, asigurați-vă că acesta este ținut bine pentru a preveni slăbirea neintenționată.

4 Întreținere și îngrijire

- Curățarea și întreținerea regulată a tamburului pentru furtun îi vor prelungi durata de viață și îi vor menține performanțele.
- Curățați regulat furtunul și carcasa cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria și depunerile.
- Verificați periodic funcționalitatea mecanismului cu arc și a tuturor pieselor mobile. Dacă există semne de uzură, este necesară o reparație sau înlocuire profesională.

5. depozitare

- Depozitați rola pentru furtun de apă într-un loc uscat, ferit de îngheț, atunci când nu este utilizată, pentru a preveni deteriorarea din cauza intemperiilor.

Respectarea acestor instrucțiuni de siguranță va asigura manipularea în siguranță și durata de viață îndelungată a tamburului pentru furtun de apă. Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să contactați producătorul sau un expert specializat.

Säkerhetsdokument för vattenslangupprullare med automatiskt upprullningssystem

1 Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Se till att slangvindan används på rätt sätt och endast för avsett ändamål. Felaktig användning kan leda till skador eller personskador.
- Kontrollera före varje användningstillfälle om slangens och alla tillbehör är skadade eller slitna. Om det finns synliga skador måste användningen omedelbart avbrytas och den defekta delen bytas ut.
- Håll upprullningsdonet borta från barn eller obehöriga personer när det är i drift.

2 Montering och installation

- Följ noggrant monteringsanvisningarna för väggmontering. Felaktig montering kan leda till att upprullningsdonet faller ned.
- Se till att väggen som upprullningsdonet monteras på har den bärighet som krävs och att underlaget är tillräckligt stabilt.
- Använd det medföljande monteringsmaterialet för att garantera säkerhet och stabilitet.

3. Driftsäkerhet

- När du rullar ut och drar in slangens ska du se till att det inte finns några personer eller hinder i närheten av slangbanan. Obevakad indragning kan orsaka personskador.
- Låsfunktionen gör att slangens kan fixeras vid önskad längd. Kontrollera att denna funktion fungerar korrekt innan du lämnar slangens osäkrad.
- När du använder det multifunktionella duschhuvudet, se till att det hålls fast ordentligt för att förhindra oavsiktlig lossning.

4 Underhåll och skötsel

- Regelbunden rengöring och underhåll av slangvindan förlänger dess livslängd och bibehåller dess prestanda.
- Rengör regelbundet slang och hölje med en fuktig trasa för att avlägsna smuts och avlagringar.
- Kontrollera regelbundet att fjädermekanismen och alla rörliga delar fungerar som de ska. Om det finns tecken på slitage krävs en professionell reparation eller byte.

5. Förvaring

- Förvara vattenslangvindan på en torr och frostfri plats när den inte används för att förhindra väderskador.

Genom att följa dessa säkerhetsanvisningar säkerställer du en säker hantering och lång livslängd för vattenslangupprullaren. Om du har några frågor eller funderingar, kontakta tillverkaren eller en fackman.

Bezpečnostný dokument pre navijak na vodnú hadicu s automatickým navíjaním

1 Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- Dbajte na to, aby sa hadicový navijak používal správne a len na určený účel. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.
- Pred každým použitím skontrolujte stav hadice a všetkého príslušenstva, či nie je poškodené alebo opotrebované. V prípade viditeľného poškodenia sa musí používanie okamžite prerušiť a poškodená časť sa musí vymeniť.
- Počas prevádzky navíjacieho zariadenia ho držte mimo dosahu detí alebo nepovolaných osôb.

2 Montáž a inštalácia

- Pri montáži na stenu starostlivo dodržiavajte montážne pokyny. Nesprávna montáž môže mať za následok pád navíjača.
- Uistite sa, že stena, na ktorú sa navíjač montuje, má požadovanú nosnosť a že povrch je dostatočne stabilný.
- Na zaistenie bezpečnosti a stability použite dodaný montážny materiál.

3. bezpečnosť prevádzky

- Pri odvíjaní a zasúvaní hadice sa uistite, že sa v blízkosti dráhy hadice nenachádzajú žiadne osoby ani prekážky. Neprizerané navíjanie by mohlo spôsobiť zranenie.
- Funkcia blokovania umožňuje fixáciu hadice na požadovanú dĺžku. Pred ponechaním nezaistenej hadice sa uistite, že táto funkcia správne funguje.
- Pri používaní multifunkčnej sprchovej hlavice sa uistite, že je bezpečne uchytená, aby sa zabránilo jej neúmyselnému uvoľneniu.

4 Údržba a starostlivosť

- Pravidelné čistenie a údržba hadicového navijaka predĺži jeho životnosť a zachová jeho výkon.
- Hadicu a puzdro pravidelne čistite vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty a usadeniny.
- Pravidelne kontrolujte funkčnosť pružinového mechanizmu a všetkých pohyblivých častí. Ak sa objavia známky opotrebovania, je potrebná odborná oprava alebo výmena.

5. skladovanie

- Ak sa hadicový navijak na vodu nepoužíva, skladujte ho na suchom, nezamrzajúcom mieste, aby ste zabránili jeho poškodeniu vplyvom počasia.

Dodržiavanie týchto bezpečnostných pokynov zabezpečí bezpečnú manipuláciu a dlhú životnosť navijaka na vodnú hadicu. V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností sa obráťte na výrobcu alebo špecializovaného odborníka.